GRATIS

AWE Mainta

e corant di Toko

BEURSALEN RUMBO PA HULANDA







Arma di candela haya na Waaigat a asesina Wiels pero tambe Conception

E arma di candela cu a keda haya den Waaigat ta e mesun arma cu a asesina Helmin Wiels pero tambe Raikel Conception. Esaki a sali na cla for di e resultadonan di e investigacion haci door di "Nederlands Forensisch Instituut (NFI)", asina fiscal Rip a trece dilanti ayera. E arma di candela aki a keda saca for di Waaigat dia 14 di juni ultimo cu yudansa di aparatonan sofistica di e "Landelijk Team Onderwaterzoekingen (LTOZ)". Segun conclusion di NFI, e balanan procedente di e arma di candela aki ta cuadra cu e balanan haya na e beach di Marie Pampoen y tambe e balanan encontra den curpa di Wiels.

Wiels, definitivamente a keda mata cu e arma aki. E la haya 10 bala na su curpa, brasa drechi y tambe na su pia, caminda el a haya sangramento interno. Locual cu a sali na cla for di e autopsia por a conclui cu Wiels a ricibi daño na cu curason y mester a fayece den algun seconde.

Awor ta resulta cu Conception a keda mata cu e mesun arma di candela aki, algun luna prome cu Wiels. Den e caso di Conception, a consecuencia di e multiple perforacionnan di bala (9) e la sangra muri. Su curpa a wordo haya na Caracasbaai riba e boto "No Limit".

E sospechoso di asesinato Elvis "Monster" Kuwas a admiti na prome instante su culpabilidad den e morto di Wiels y tambe di Conception. Dilanti di hues sinembargo Kuwas a hala tur declaracion aden. Tampoco e kier a haci ningun declaracion relaciona cu "Gamba", cu tabata chauffeur di e auto cu a keda uza dia cu a asesina Wiels. Den un intento pa logra cu Kuwas pa papia, hues cada bes tabata mustra Kuwas riba su admision anterior y tambe riba diferente testigo cu a declara contra dje, entre otro su propio casa Monalisa. Tambe hues a referi na e grabacion di combersacionnan entre Kuwas y otronan.

Tambe a mustra e acusado Kuwas, cu e tabata tin demasiado informacion relaciona cu e morto di Conception, entre otro e paña cu e victima tabatatin bisti dia di su asesinato. Kuwas a bisa cu tur e informacion ey el a ricibi for di prensa. Akinan hues a bisa cu tur e informacion aki ningun di e otro testigonan tabata sa. Pero si ta asina cu polis mes a duna tur e informacion aki den un comunicado pa prensa despues di e asesinato.

Tocante e asesinato di Arnaud tampoco Kuwas kier a papia nada. "Mi no tin nada di haber cu e caso ey". E victima aki a keda haya na Noord Zapateer. For di e documentonan di e caso aki por a conclui cu Kuwas lo a bisa diferente persona cu e ta responsabel pa e asesinato aki. Asina entre otro Kuwas lo a menasa un dama "Chuli" cu e lo hibe na e mesun sitio caminda el a mata Arnaud. Esaki el a bisa via un voicemail, hues a trece dilanti. Akinan tambe, Kuwas a declara cu el a haya ordo pa asesina Arnaud. Pa esaki el a risibi 60.000 florin. Arnaud no tabata na altura cu Kuwas tabata miembro di e banda NLS (No Limit Soldiers). Mas aleu Kuwas a sigui bisa cu el a lok Arnaud pa bay Noord Zapateer, pa despues asesina e victima na e sitio. Fiscal Rip a mustra prueba di MOT cu ta indica cu Kuwas y tambe su casa Monalisa a cambia mas di 14.000 euro na banco riba e mesun dia cu a mata Arnaud.

Tambe a constata hopi contacto telefonico entre Kuwas y Arnaud te cu 3'or di marduga pero despues e contacto a stop. Tambe fiscal a presenta un foto di Kuwas caminda ta mire cu e arma encuestion den su man.









Fiscal Rip a pidi bida largo pa "Monster"

FISCAL Gert Rip a pidi ayera mainta bida largo contra e sospechoso principal di morto di entre otro, Hemin Wiels, Elvis "Monster" Kuwas.

E sospechoso a reacciona masha trankilo y a trankilisa cu famianan presente den corte door di bisa nan, "Nada no ta pasando".

Segun fiscal Rip tin suficiente prueba legal y convincente contra Kuwas.

Ya for di e principio di e investigacion, tabata tin indicacion cu Kuwas tabata meti den esaki, pero na e momento nan ey no tabata tin suficiente prueba pa su detencion.

Durante e investigacion cu a haya e nomber Magnus tambe por a considera Kuwas como e asesino di Conception. Pa su envolvimento den esaki, el a keda aresta dia 13 di september aña pasa.

Fiscal a cana dilanti riba e requisitorio di abogado di Kuwas, Olga Saleh-Kostrzewski, y a duna un splicacion di e afspraak cu a keda traha cu e sospechoso. "Kuwas mes a tuma contacto cu nos dia 6 di maart y a indica cu e kier papia, pero e kier a haya garantia por escrito cu e lo keda manda Hulanda despues. No a palabra ningun deal cu e sospechoso. A mustre riba e seriedad di e caso y a conseha Kuwas, cu e mester scoge pa su mes y cu e mester trece claridad ariba e caso. A cambio di su declaracion y riba su propio peticion e la keda manda Hulanda". Su traslado pa Hulanda di ningun manera tabata un recompensa pa su declaracion y admision, Rip a subraya.

"Si acaso Kuwas mes no a pidi esaki, Ministerio Publico mes lo mande Hulanda pa su propio siguridad".

E afspraak aki, riba Kuwas su propio peticion, a keda secreto, Rip a sigui bisa.

Kuwas no tabata kier ni pa su abogado a haya sa di esaki.

Mas aleu Rip a desmenti cu lo a paga testigonan pa nan declaracion. Esaki referiendo na declaracion di Kuwas cu Ministerio Publico lo a paga su casa Monalisa, Veronica B (amiga di otro sospechoso Dangelo Damascus), Monica B. (mama di Veronica) y Suzy R.

Monalisa lo te hasta tin prueba di e pago ricibi for di Ministerio Publico. Rip a desmenti tur esaki y mester a haya un proces-verbaal di e dos agentenan policial cu a tuma declaracion for di Monalisa, caminda ta keda proba cu no a ofrese Monalisa placa. Enberdad Monalisa a bay Hulanda pero pa transporta droga pa cua motibo ela keda aresta tambe.

Segun fiscal Rip, tur hues y abogado sa masha masha bon cu na momento cu un sospechoso divulga detaye di e caso e por ricibi menos castigo. "Mi no por imagina cu e no ta ricibi bida largo si e no coopera, pasobra esey ta un decision di hues. Ministerio publico solamente ta propone un castigo". Mas aleu Rip por componde cu Kuwas por a sintie bou di presion. "E presion ey no tabata riba iniciativa di Ministerio Publico pero di su propio casa cu a biaha pa Hulanda den posesion di droga.

Famia Wiels ta alivia

E exigencia di castigo di prizon di bida largo pa e morto ariba Helmin Wiels comete door di Elvis "Monster " Kuwas, a ocasiona un sentido di alivio cerca e famia di e defunto. "Esaki pa nos ta un alivio. Esaki ta e prome castigo pa morto di mi ruman", asina Aubert Wiels a bisa. "Awo mester warda e otro culpabelnan".

E ruman homber di e politico asesina, cu ta asisti e caso diariamente, ta bisa cu e no tin duda di e culpabilidad di Kuwas.

"Fiscal ta haciendo un bon trabou. E ta treciendo e caso dilanti manera mester ta. E pruebanan t'ey. Awor husticia mester cana su caminda. E exigencia di bida largo t'ey, awor mester bay wak kico hues ta bay haci", Aubert Wiels a bisa.

Aubert Wiels a bisa tambe cu el a wordo pidi door di yiunan di e defunto Wiels pa representanan. Tur dia mi ta pone nan na altura ariba tur locual ta pasa den corte.

"Ta hopi pisa pa nan. Nan no por ta presente. Ta hopi dificil pa sinta den un sala hunto cu tur e acusadonan".

Aubert Wiels ta spera cu na momento cu sentencia e sospechoso principal e lo sinta su castigo na Corsou y no na Hulanda.



Fiscal Mayor Peter Blanken a despedi di prensa Arubano



FISCAL Mayor Peter Blanken ta bandonando Aruba fin di e luna aki. Porcierto el a bin Aruba riba un dia 30 augustus, pero na 2009.
Dia 31 di augustus e lo ta na Hulanda p'asina sigui cu su carera. El a comenta cu, cu hopi placer el a haci e trabao aki na Aruba. E no tabata uno facil, segun Blanken.
Blanken a bin Aruba for di Hulanda, den un periodo cu e relacion cu Aruba no tabata bon. E ta splica cu nan tabata den un abismo, pero el a splica cu el a haya un bista cu si tur cos a bay bon, e lo regresa Hulanda bek.

E cooperacion entre politica y Ministerio Publico, prensa y Ministerio Publico, tabatin un periodo cu hopi tension. Pa loke ta trata Blanken mes, tur esaki ta keda den pasado. E ta pensa cu e relacion ey for di e momento ey, a mehora. E ta di opinion cu el a sa di probecha di e relacion aki.
"Bo no por haci e trabao aki bo so. Bo tin cu haci'e cu otro hende", segun Fiscal Mayor Peter Blanken.
Tabata importante pa por a inverti den e organisacion. Loke el a haci en particular, ta inverti den Middle Management.
Tabatin un tempo cu e tabata PG Interino, cu tabatin posicion responsabel. Den su funcionnan e por a inverti den e calidad di e organisacion. Cu controlnan interno, traha cu mas cifra, e organisacion di e parket a mehora hopi. Loke tambe el a haci ta inverti den e relacion cu politica, maske hopi biaha e tabata blanco di critica. Ministerio Publico ta responsabel pa opsporing y vervolging, pero esey no kiermen cu e relacionnan por ta bon.

Peter Blanken a remarca cu e kier un bon relacion cu periodistanan, pa tin semper un bon contacto. Tambe e tabata disponibel pa cualkier comentario. E relacion ey di su banda, tabata hopi bon.
Tabatin casonan dificil. Hopi biaha casonan chikito por tin problemanan huridico.
Un caso cu el a comenta cu el a haya uno dificil, tabata e tiroteo cu a tuma lugar banda di Cinema, riba un merdia, caminda cu Team di Aresto a tira riba e dos Colombiano cu a fayece. Esey tabata un caso hopi dificil cu hopi consecuencia.
Esaki a wordo trata na un manera hopi cuidadoso cu Landsrecherche, tambe cu Rijksrecherche y Cuerpo Policial. E caso a wordo investiga ampliamente.
Finalmente e caso no a conduci na ningun persecucion pa loke t'e miembronan di Team di Aresto.
Esey tabata un caso pisa, mirando cu famianan di e fayecidonan tabata presente. Tabatin un division entre habitantenan di Aruba y e colonia Colombiano, cual a haci e caso aki dificil.

Blanken a menciona varios caso cu ainda ta pendiente, entre nan esun di Natalee Holloway y tambe Poentje Castro, cual casonan ta un misterio y a keda habri.
No tabatin ningun actividad pa su desaroyo. E caso di Natalee Holloway tabatin algun desaroyo si cu a wordo investiga, caminda cu polis a wordo hinca aden.
Pa loke ta e caso di Poentje Castro, ta keto. Ministerio Publico tin basta casonan friu (cold case). Pa algun tempo casonan asina ta drumi, pero despues ta wordo lanta bek p'asina por sigui cu e investigacion pa mira ki desaroyonan por tin.
Tin un otro problema den casonan asina t'e capacidad di polis. Dado momento mester laga e casonan drumi te ora cu tin algo mas concreto, caminda cu ta bay inverti.
Esey ta wordo haci, pasobra ta casonan cu semper por tuma tempo pa resolve nan, segun e Fiscal Mayor saliente.

Chauffeur ta sali dilanti motociclista



DIAMARS den ora nan di mainta riba caminda di Watapanagezaag y Weg Rooi Congo na San Nicolas a sucede un accidente entre un brommer y un auto. A solicita presencia di Polis como tambe Ambulance pa e sitio. Na yegada a encontra cu un Mitsubishi y un keeway sm-200 di cual e auto a sali dilanti e motociclista. Ambulance ta acudi na e sitio pa atende e victima e herida nan cu e tin pero no a bay hospital debi cu ta algo chikito.

Pa mas tarda 1 di september awor

Lo sa kende lo bira Director nobo di Aeropuerto di Aruba

NO tin ningun compromiso cu Peter Steinmetsz, despues cu el a anuncia su retiro como Director di AAA N.V.
Mientras cu dia 1 di augustus ultimo, un Director nobo mester a keda anuncia, loke no a tuma lugar ainda.
Minister Otmar Oduber a admiti si cu el a delibera cu Peter Steinmetz, riba diferente posibilidadnan cu por tin, mirando su experticio si e lo por yuda cu conseho, pero no a yega na nada concreto.
Mientrastanto Peter Steinmetsz a biaha pa exterior, unda el a haya trabao.

Pa loke t'e proximo susesor di Peter Steinmetsz como Director nobo di AAA N.V., Minister Otmar Odubr a duna di conoce cu no tin ningun contrato cu ningun hende firma ainda, maske cu algun media na Aruba a menciona un of mas nomber como Director nobo.
Oduber a admiti si cu tin combersacion cu e posibel Director nobo. Tin algun aspecto cu e mandatario kier mira den un contrato, prome cu yega na acuerdo cu Schiphol B.V., kende ta bira director y kico lo bira su funcion.
E rol di Schiphol B.V. mester ta mas proactive y defini pa logra e deseo cu Gobierno kier pa cu su aeropuerto, unda mester percura pa guia nos mes hendenan pa bira Director den future.

Na principio di otro siman, lo tin claridad kende lo bira e proximo Director di Aeropuerto di Aruba, segun Minister Otmar Oduber.
E candidatonan p'e puesto di Director di AAA N.V. ta varios. Tin inversionnan pisa pa tuma lugar y como tal mester di un persona cu amplio experiencia pa dirigi AAA N.V. den proximo 2 pa 3 aña.
Minister Otmar Oduber a insisti cu no tin un Director nobo ta canando rond caba na Aeropuerto. Tin mas cos cu mester atende cune durante e proceso di cambionan cu ta un experiencia cu semper no a maneha den salida, pero awor e experiencia cu tin awe no t'asina agradable mirando e cambionan cu kier tin.
Proximamente mester haci un inversion di como 80 pa 100 miyon pa haci Aeropuerto di Aruba e showcase di Caribe, segun Minister Otmar Oduber.

AWE Mainta
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Parlamentario Dangui Oduber:

Turismo crucero a sufri un caida di 9.5 % den e prome 6 lunanan di aña 2014 compara cu e prome 6 lunanan di aña 2013

SIMAN pasa minister di turismo tabata gaba cuanto turista crucero tabata na Aruba y tambe cuanto barco crucero tabata mara na waf. Manera custumber caba di e minister aki e ta lubida di menciona e realidad di turismo crucero pa e aña aki 2014. E realidad di turismo crucero ta cu year to date (e prome 6 lunanan te cu juni) di anja 2014 tin un caida drastico den turismo crucero compara cu year to date aña 2013. Pa e prome 6 lunanan di anja 2014 tin un caida registra di 9.1% den turismo crucero. Esaki ta un caida di nada menos cu 37.163 turista crucero. Esaki ta un caida dramatico pasobra si nos tene na cuenta, uzando e cifranan di e studio cu a wordo haci door di Universidad di Aruba di cuanto un turista crucero ta laga atras, economia di Aruba a sufri un perdida te cu juni 2014 compara cu juni 2013 di mas o menos 9 miyon florin. E unico luna caminda economia di Aruba a haya mas placa compara cu aña 2013 tabata e luna di mei2014 caminda tabata tin un crecemento di 30% di turismo crucero y economia di Aruba a genera 2 miyon florin mas cu mei 2013. Durante e prome 4 lunanan di aña economia di Aruba a bay atras cu 11 miyon florin debi na e caida di turismo crucero. Danki na e crecemento den mei 2014 cu a genera bon entrada cu e economia a sufri un caida di 9 miyon florin durante e prome 6 lunanan.

Mi no ta compronde con minister Oduber ta keda bisa cu turismo ta bayendo bon sabiendo cu turismo crucero a cay cu 9.1% y economia di Aruba a perde 9 miyon florin. Nos no mester lubida tambe cu e cantidad di calls nan te cu juni 2014 compara cu juni 2013 a mustra un caida di 15% cual ta nifica cu durante e prome 6 lunanan di anja 2014 tabata tin 32 barco crucero menos cu a yega Aruba. E situacion aki ta uno hopi preocupante y nos ta urgi e minister pa stop di pretende cu turismo ta bayendo bon siendo cu en realidad turismo no ta bayendo bon manera cu mester ta.

Turismo crucero di Aruba ta wordo compara cu Bahamas, Barbados, Belize, Cayman Island,Curaçao,Jamaica, Puerto Rico, Saint Lucia y US Virgin Islands. Di tur e destinacionnan aki Aruba tabata esun caminda cu turismo crucero a cay mas hopi. Nos ta haya hopi straño cu minister Oduber ta sumamente keto ariba e hecho aki pasobra esaki ta un hopi mal señal pa nos economia.



Pa loke ta e stayoversnan year to date (te cu juni 2014)esaki a crece cu 5.3% cual tabata un crecemento di 24,496 pasahero.

Si nos tuma e totalidad di turismo pa loke ta trata year to date 2014 compara cu year to date 2013 nos ta conclui cu turismo na Aruba a cay cu 12,667 turista cual tabata un caida di 1.5% compara cu e prome 6 lunanan di anja 2013.

E situacion di nos turismo cual ta nos unico pilar economico no ta manera minister Oduber ta pinte y kier pone tur hende kere. Nos tin un situacion actualmente na Aruba hopi preocupante. Gobierno a inverti 80 miyon den un tram cual porcierto tabata y ta keda un prioridad robes y awor cu tur cos ta cla, e tram no a duna ningun pero ningun resultado.

Combersando cu comerciantenan den caya grandi nan ta expresa nan preocupacion mirando e hecho cu e pasaheronan di e tram NO ta baha den caya pa haci nan compras nan. Siman pasa cu segun minister Oduber tabata tin 7000 turista crucero riba nos isla,comerciantenan den caya G.F. Betico Croes NO a nota nada nada di esaki. Anto e pregunta cu ta bin ta, pakico a scoge pa bay inverti 80 miyon den un tram si di antemano henter e pueblo aki tabata sa cu no ta bay resulta. Minister Sevinger mes den parlamento a admiti cu ta apenas 12% di e turistanan crucero ta haci uzo di e tram. Esaki ta muestra cu e tram aki a fracasa. Mescos ta e caso cu e vision di gobierno aki di gasta placa y keda fia placa y inverti a fracasa. Enbes di a uza e placa di tram aki pa prioridadnan cu en berdad Aruba tin mester di dje a bay gasta e placa aki manera nada.

Comercio di Aruba ta pasando den un di su peor momentonan. Muy en special comerciantenan den caya grandi no ta bendiendo manera debe ser. Desde e momento cu a cuminsa cu e proyecto di caya grandi benta a cay atras y te awe ningun di nan no ta bendiendo manera cu mester ta. Mas tristo di henter e situacion aki ta cu gobierno a scoge di cera grandi, stop e fluho di trafico y bin cu e tram. Comerciantenan ta bisa cu e tram ta yega na final di caya grandi, bolter e stoelnan pa despues bay cu tur e turistanan bek pa waf. Nos no ta kere cu esaki ta e intencion. Nos ta spera cu e situacion di nos turismo mehora di tal forma cu por yuda nos economia cu ta pasando den un mal momento awor aki.

Minister Otmar Oduber a anuncia cu Aruparking lo ta un seccion nobo cu Arubus lo introduci pronto

Lo cuminsa cu parkeermeters den centro di ciudad y despues lo implementa esaki den area di Palm Beach



MINISTER di Turismo, Transporte, Sector Primario y Cultura, Otmar Oduber a reuni cu Arubus pa asina aki stipula e introduccion di 'parkeermeters' den centro di Oranjestad. Gobierno di Aruba a tuma e decision cu Arubus lo ta encarga cu e areanan di parkeo aki.

Durante e reunion aki cu Arubus, a conta cu e presencia tambe di DOW, Wetgeving y Polis, y asina a cuminsa finalisacion pa cu e planificacion pa loke ta un di e seccionnan nobo di Arubus, cu lo bira e parti di 'parkeermeters', y cu lo carga e nomber di Aruparking. A pone como fecha cu pa prome di december 2014 e implementacion di e "parkeermeters" lo mester cuminsa den centro di ciudad y por logra pa januari 2015 implementa esaki den area di Palm Beach pa esaki por ta den funcion.

Minister Oduber a indica cu pa haci esaki posibel ta rekeri di hopi cambionan cu mester tuma luga y mester defini cua ta e areanan cu lo bay pone 'parkeermeters' y mester combina esakinan cu 'parkeer garages'. Tin hopi elementonan importante cu mester tuma cuenta cu ne prome cu inaugura un proyecto di e maginitud aki. Lo mester percura pa e trahadonan cu ta traha cerca, mester tuma e areanan cu tin vivienda na cuenta y tambe mester bin cu areglo special pa esnan cu ta traha den vecindario y pa esnan cu ta usuario continuo, unda lo mester pensa den e direccion di tarifanan special pa e grupo aki.

E mandatario a splica cu di otro banda mester percura pa e infrastructura di e areanan unda ta bay introduci 'parkeermeters' ta bon. Si mira centro di ciudad e infrastructura ta basta bon y lo por ubica esaki, pero rond di e area hotelero por mira claramente cu tin 50% di trabou di infrastructura cu lo mester tuma luga y lo cuminsa trabounan pa mehora e area aki den comienso di otro aña. Pa asina aki por tin den e prome cuartal di 2014, un 100% di 'parkeermeters' den operacion.

E preparacion di tur esnan cu lo bay traha cu Aruparking ta hopi importante y lo mester ta na su luga na momento cu e trabounan cuminsa, mientras ta warda riba e yegada di e 2 edicionnan nobo pa Arutram. Asina aki Minister di Transporte a señala cu e introduccion di 'parkeergarages' y mescos e parkeo y e accesibilidad di 'parkeermeters' lo haci e fluho den centro di ciudad hopi mas facil.

Beursalen a sali rumbo pa Hulanda













Bandera di Aruba cambia riba facebook

RECIENTEMENTE un ciudadano a bishita nos mesa di redaccion p'e expresa su preocupacion pa algo cu el a mira riba facebook.

T'asina cu riba e site di Aruba Islamic Center el a topa cu e bandera di Aruba. Nada malo den esaki, pero e locual cu a keda agrega riba e bandera a causa poco preocupacion cerca e ciudadano atento aki.

Manera nos por aprecia riba e foto adhunto a pone un "maansikkel" riba e strea cora di nos bandera y tambe a skirbi e palabranan, "Aruba Islamic Center", banda drechi di e bandera.

E "maansikkel" aki ta un simbolo di e religion Islamita.

No necesariamente esaki lo ta haci cu algun mal intencion, pero ta bon pa tur hende realisa cu un bandera ta un simbolo di un pais, mescos cu himno y escudo, cu mester conta cu un respet completo.

Regla di protocol ta stipula cu e.o., no mag skirbi of pinta riba un bandera.

Ta bon pa esnan cu a hacinan mes culpabel na pone e bandera "cambia" aki riba nan facebook, pa coregi esaki lo mas rapido posibel.

Laga nos tur pone nos mes na altura con nos mester atende cu tur nos simbolonan manera bandera, himno, escudo y nos ortografia pa nan keda uza adecuadamente.



Hopi prome piedra a wordo poni te a bira santo

Otmar Oduber ta kere cu San Nicolas mester haya un desaroyo cu ta bon p'e area y sigur pa nos pais

"ORA t'asina leu, mi lo sali padilanti pa pone e prome piedra, cu lo no bira santo despues", asina Minister Otmar Oduber a duna di conoce, ora cu el a ser puntra ki dia San Nicolas lo haya un hotel.

"Pasobra na San Nicolas, tin partidonan cu a pone un cantidad di prome piedra na cada eleccion, cu awe a desintegra te bira santo. Por a scucha di proyectonan cu a dura 7 pa 8 aña. Ora mi t'asina leu, lo mi sali pa dilanti pa bisa cua t'e proyectonan hotelero cu lo bin San Nicolas", e titular di turismo a sigui bisa.

E mandatario a duna di conoce cu e sigur ta hopi optimista. Ora bo kier haci algo bon, bo organis'e bon y bo ta sigur cu e ta exitoso, ta tuma e tempo necesario.

Tempo cu un delegacion di Gobierno a bay New Orleans por a mira aya con e restrauracion a tuma lugar.

Minister Oduber a bisa cu hopi biaha e mes ta core dilanti, pasobra e ta demasiado proactivo y tog na New Orleans el a siña cu tin cierto cosnan cu bo mester prepara e base hopi solido, cu ta hopi isola, ora bo kier construi manera na San Nicolas. Esey t'e realidad y mester ta cuateloso pa haci e declaracion aki.

Tin hopi decision den Conseho di Minister, tin hopi vergunning duna, tin hende cu tin e compromisonan haci, pa loke ta propiedad, y ta manera un careda atletiek, pero hunto lo sali hunto pa duna San Nicolas loke e merece, segun Minister Otmar Oduber.

Awor nos mester di San Nicolas, pa brinda e turistanan cu ta dispuesto pa gasta mas. No mester bay miss used manera a sosode na Palm Beach.

E desaroyo na San Nicolas mester bira uno duradero, cu miras pa drecha economia di Aruba en general….

E ta un mix, di loke cu mester den un area asina aki, treciendo un cantidad di hende y concentra riba fenomeno pa haya turismo cu nos mester cu nos no ta hayando ainda, segun Minister Otmar Oduber.

Pa januari ta spera di por sali y ehecuta e proyectonan desea. Tin dos grupo cu a mustra interes cu finanza cla pa cuminsa cu nan proyecto.

No ta simplmente pa haya un desaroyo pariba, pero mester cumpli cu loke mester pa ta duradero tambe…

A mustra Minister Otmar Oduber tambe cu e forma burocratico di aparato gubrnamental sa hunga un rol cu tin biaha e inversionista cu kier pone su placa lora ta wordo stroba y ta bay inverti otro caminda.

Pero mas cu nunca tur Minister ta riba un solo pensamento, segun Otmar Oduber. Pero sea cualkier e proyecto mester fit cu e pensamento di Gobierno. E no por bira exitoso pa nan so, pero p'e area y p'e pais.

E Gobierno aki no ta tuma kico cu ta, pero e mester ta bon p'e bario y sigur pa henter Aruba.

E mandatario no sa di e diferencianan cu tin den Southwest, pero

Si nan no cumpli pa fin di luna aki, lo "clean-up" Bushiri Beach Hotel

RELACIONA cu e publicacion di AWEMainta di dialuna ultimo, cu dificilmente e desaroyadornan di Hard Rock Hotel & Casino, esta Southwest Horeca Development lo por keda cla cu financiamento pa e proyecto aki, debi na diferencia di opinion cu a surgi entre e accionistanan, pa loke ta reparticion di shares.

Minister Otmar Oduber a laga sa di no ta na altura di e problema aki, manera el a wordo splica. Si el a reitera cu pa fin di luna aki, AIB a pone como deadline pa confirma cu nan a keda cla cu e financiamento.

AIB a laga sa caba, cu nan lo no renoba e garantia di 2 miyon dolar, of 3.5 miyon florin y na momento cu e desaroyadornan no cumpli cu e deadline stipula cu ta fin di luna awor, anto esey lo nifica cu Gobierno lo haci apelacion na AIB pa "call in" e garantia aki y consecuentemente ta finalisa e negociacion cu Southwest Horeca Development.

Ta berdad cu tin masha interesado, pero no solamente den Bushiri Beach Hotel, pero tin hopi hende interesa den desaroya y construi mas hotel na Aruba.

Segun Minister Otmar Oduber, si mester bay tras di e interesadonan aki, lo por construi sigur 5 hotel pa aña na Aruba, y e ora ey tin problema cu presupuesto, y lo cumpli cu Hulanda, pasobra caha di Aruba ta yen, pero lo tin un cantidad di problema, manera social, falta di skol, salubridad, no tin cas pa tur hende, etc.

Gobierno ta para tras di mocion aproba den Parlamento, unda na final di 2012, ora cu a presenta e plannan kico lo haci cu Bushiri Beach Hotel, unda tabatin un destaho publico y e tempo ey Parlamento a aproba un mocion cu ta bisa si no keda cla cu e grupo di desaroyador (Southwest Horeca Development), lo mester clean up e lugar aki, y esey lo tuma lugar e ora ey tambe, segun Minister Otmar Oduber.

Shanoulle Bikker tin un reto nobo



UN noticia cu a sorprende nos ayera tardi, tabata ora cu a keda anuncia cu despues di 11 aña di trabou, Shanoulle Bikker, encarga cu Departamento di Mercadeo y Promocion na Aruba Bank a opta pa un carera nobo. Como tal a entrega su retiro.

Durante e ultimo añanan, Departamento di Mercadeo y Promocion di Aruba Bank tabata hopi activo, bou maneho y coordinacion di Shanoulle Bikker, kende sin duda a haci un bon trabao. Y a percura pa tin contacto masha estrecho cu prensa Arubano.

Gerencia y personal di Aruba Bank ta desea Shanoulle Bikker tur clase di exito den su reto nobo.

Nos ta spera di por sigui conta cu e mesun sosten y apoyo di Shanoulle Bikker den su reto nobo, sigur den e temponan nos dilanti.



Entrante prome di december lo introduci parkeer meters den centro di ciudad y hotel area

MINISTER Otmar Oduber a topa cu gerencia di Arubus. Durante e ocasion aki a papia riba e maneho cu lo wordo hiba riba parkeer meters den centro di ciudad y areanan hotelero. Durante entrevista Teo Croes director di Arubus mes ta splica con a bay cu e reunion.

Sr. Croes a trece dilanti cu Minister Otmar Oduber a reuni cu gerencia di Arubus caminda a palabra cu lo instala un "stuurgroep" cu conhuntamente lo bay pasa pa ehecucion di maneho di introduccion di parkeer meters.

Te na e momentonan aki ta enfoca pa prome di december introduci e parkeer metersnan. E decision mester wordo tuma e siman aki kico lo haci cu e parti di parkeer meters. Tur partido ta di acuerdo.

E idea ta pa facilita pa tur persona cu kier bay shop den Caya Grandi y ta buscando un sitio adecua pa parkeer.

E ta un sistema moderno caminda por upload te hasta bo parkeer meter via bo telefon. Tambe ta evaluando si por bin cu un sistema caminda via bo telefon por haya un bista cual parkeer meter ta habri of available.

Arubus lo trek e proyecto y lo genera entrada tambe cu esaki. Cu introduccion di parkeer meter lo reglamenta parkeo den centro di ciudad pero tambe den area di hotel.

For di chiquito nan ta cuminsa



NOS a haya e fotonan aki for di un colaborador, cu a duna como argumento, cu unico forma cu por pone un paro n'e cantidad di ladronicia banda di Mangel Halto, ta dor di publica e fotonan aki. Nan port a yiu di mama berdad, kier men, e mayornan mester sa kico nan yiunan ta haci.

E potretnan aki ta di dos mucha cu kier a horta den un jeep y nan a casi wordo gara. Nan sa kende nan ta. Nan ta 5 en total, y ta cana hunto buscando cos di horta. E proximo biaha si lo sa di pone man riba nan, pasobra no ta prome biaha cu nan ta kibra auto pa horta na Mangel Halto.

MEP ta haci apelacion na tur gremio

Warda resultado di CFT, no firma mas protocol

GOBIERNO ta negoshando un otro protocol den Dialogo Social, e biaha aki riba AZV, y nan kier firma e protocol diahuebs atardi 4or.

E protocol di dialogo social di AZV ta papia di cantidad di grupo di trabou y investigacion cu mester tuma luga pa baha gasto medico, y den punto 18 ta propone pa entrante 1 september ta hisa e BBO cu 1%; e ta bira un cobransa directamente pa AZV!

E problema mas grandi cu nos di MEP tin cu esaki, segun lider di MEP Evelyn Wever-Croes ta cu Aruba ta bou di curatela financiero y tin e investigacion di CFT andando. No ta responsabel pa core firma protocol awor, sin warda e resultado final di CFT.

Tocante e proposicion pa protocol mes, MEP tin algun observacion preliminario tambe. Por ehempel, no a regla nada cu SIAD, cu tin cu cobra e placa, tin di manda e placa pa AZV mesora. Ya caba SIAD no a paga ATA tur loke mester a paga di e roomtax, pues no ta prudente pa core firma un protocol sin cu esaki ta miho regla.

Awor ta hisa e BBO cu 1% pa AZV pero ya minister di finansas nobo a bisa cu mester hisa BBO mas ainda.

"Segun ami ta miho pa gremionan - prome cu nan bay di acuerdo cu e 1% aki - haya tende di gobierno ta unda Gobierno kier bay cu e BBO, pues ta cuanto mas e BBO ta bay subi. Gremionan mester haya compromiso prome di gobierno ki direccion nan kier bay cu BBO prome cu firma" segun lider di MEP Evelyn Wever-Croes.

Y finalmente, e protocol aki ta demostra un biaha mas cu tur esnan cu ta abusa di cuido medico, cu contractonan miyonario, manera ex minister Visser, ta sigui fiesta, pero pueblo ta e prome yama pa entrega y sacrifica, ATROBE. Gobierno mester a cuminsa cu e secuencia net pa robes, esta corta den e vet prome, corta den e negoshinan miyonario cu tin den cuido medico, corta den e gastonan operacional di Uitvoeringsorgaan AZV PROME, y despues di tin mester, bati na porta di pueblo pa entrega MAS.

Gabinete Mike Eman a aumenta e prima di AZV na 2011 te na 11.5%. E prima di AZV na 2001 tabata 7.5%, despues di 5 aña a aumenta pa 9.5%, y despues di 5 aña na 11.5%. Awor, den dos aña di tempo ya kier bolbe aumente.

MEP ta urgi tur gremio pa pensa bon e biaha aki prome cu firma, y prome cu haya claridad riba e diferente puntonan. CFT ta kedando cla cu e investigacion preliminar, Sr. van Zwol a bin Aruba siman pasa caba pa duna instruccion, bou di e circunstancianan aki no ta prudente ni responsabel pa firma un otro protocol, segun lider di MEP Evelyn Wever-Croes.

Dentro di algun luna AIB lo keda cla cu business-plan di un San Nicolas nobo

Tin varios inversionista masha interesa pa haci San Nicolas e di dos ciudad turistico di Aruba

MINISTER Otmar Oduber durante su conferencia di prensa semanal di Gobierno a toca e asunto unda cu San Nicolas Buisness Association a expresa nan preocupacion cu keto bay tin negoshi sera na San Nicolas y cu awor e situacion ta birando peor.
Pero segun e mandatario, SNBA ta formando parti n'e plannan di Gobierno. Nan ta den e fase unda Aruban Investment Bank (AIB) pa fin di e luna aki mester entrega e business-plan.
E corporative plan ta cla, pero banda di esaki, Gobierno ta bezig cu e masterplan, cu lo identifica tur loke cu Gobierno kier mira na San Nicolas, segun Minister Otmar Oduber.

Awor tin hopi idea, hopi hende interesa, cu mester wordo formalisa pa despues aserca un instituto banquero pa haya e sosten necesario.
E zona economico cu tabata cay bou di Minister di Finanza, Conseho di Minister a tuma decision cu awor awor e lo cay bou di Ministerio di Economia. Como tal prome cu e cambionan di ley tuma lugar, e acesibilidad lo ta mas notable. Ayera caba, segun Minister Otmar Oduber, Gobierno tabatin un reunion cu un di e inversionistanan cu ta cla pa cuminsa na San Nicolas right away.

E grupo aki a haya e prome comprobante di e incentivonan cu Gobierno ta ofreciendo y asina ta spera di haya mas di e actividadnan aki cu lo tuma lugar.
Varios hende a cuminsa cumpra varios di e edificionan na San Nicolas, cu mas bien ta wardando un "go-ahead" pa conhuntamente start-up e proyectonan na San Nicolas.
Tur hende ta consciente cu un tienda no por habri su so, riba su mes, pasobra ora di dos bin, ya el a muri na caminda caba.

Ningun hende ta bay San Nicolas pa haci compras na un solo tienda. Pesey e grupo di inversionista hunto cu Gobierno lo bay San Nicolas. Gobierno a dicidi caba cu algun Departamento ta bay San Nicolas caba. Den proximo 3 pa 4 luna, AIB lo ta cla cu su raport y pa october y november tur cos lo ta inplace pa **año 2015 cuminsa cu e inversionnan.**
Departamentonan di Gobierno cu lo bay pariba di brug, ta sigur Departamento di Cultura y tur loke ta cultura y obra di man y seyo di Aruba lo bay San Nicolas, segun Minister Otmar Oduber.

Tambe lo muda Departamento di Labor, cu tabata na San Nicolas caba, y lo habri'e di nobo, mescos cu Monumenten Fonds. Seyo na Playa lo bira un showcase, pero si bo kier un souvenir traha na Aruba, e turista mester bay San Nicolas pa cumpra nan. Gobierno kier converti San Nicolas como di dos ciudad turistico di Aruba, manera p.e. conoce na St. Maarten.
E sabor local Caribense cu expansion den un Caribbean Sweet mester tey. Pabou tin hopi restaurant caba. Tin interesado pa ehecuta e ideanan aki pa por atrae no solamente turista, pero tambe nos propio hendenan local.

A puntra Minister Otmar Oduber kico a pasa cu Carubbian Festival. Un turista bishita Carubbian Festival no ta barata. E ta un averahe di 80 dolar cu taxi. Mester haci un re-evaluacion di e evento aki.
Pesey a dicidi pa pospone pa dos siman, pa restructura Carubbian y pone bek na manera el a cuminsa. Pero awor mester bist'e un bachi nobo na nivel cu e mester ta pa hotelnan por manda nan huespednan.
Ta wordo menciona cu tin debenan habri cu awor lo wordo cancela. Tur esaki tin di haci cu e presupuesto 2014 cu no ta firma ainda. Pero asina esaki tuma lugar, tur hende lo haya nan pago, segun Minister Oduber.

Fundacion Let's Talk Aruba ta inicia su proyectonan pa 2014

"Soldadnan di Paz" y "Bo sa cu bo por" cu reunion di contacto diahuebs awor

FUNDACION Let's Talk keto bay ta trahando low profile riba proyectonan pa nos hubentud. Na aña 2013 Fundacion Let's Talk a cuminsa draai e proyecto "Peace Soldiers" (Soldadnan di Paz) cu tin como meta pa duna guia na hobennan y na hobennan adulto entre edad di 10 p 25 aña cu pa un motibo of otro no a caba scol y a haya nan mes envolvi den gruponan negativo.

Na aña 2013 a draai e proyecto na Santa Cruz, San Nicolas y tambe a cuminsa den e bario di Madiki, pero pa motibonan imprevisto mester a para e proyecto aki un rato.
E proyecto "Bo sa cu bo por" ta un proyecto nobo, cu no solamente lo inclui e guia di e hobennan, pero alabes den estrecho participacion di mayornan.
Fundacion Let's Talk ta consciente cu tin varios organisacion trahando riba e tereno aki, y ta aplaudi esaki inmensamente.
E concepto di Let's Talk ta un tiki diferente di e otro proyectonan aki, pasobra ta deal cu e hobennan cu tin biaha ni ta haya e oportunidad di participa n'e proyectonan menciona, y ta purba di traha integralmente hunto cu diferente organisacion.
A dicidi awor riba peticion di varios mayor, pa re-inicia e proyectonan aki.
E proyecto di Soldadnan di Paz, cu tin un duracion di 3 luna, lo wordo gedraai den cooperacion estrecho cu Bureau Slachtofferhulp, CEDEHM, Directie Volksgezondheid (DBZ), Cuerpo Policial, Fundacion Tienda di Educacion, y Elka & Associates.
Prome cu cuminsa cu e proyectonan ta importante pa sondea e interes di parti di e hoben y mayornan p'asina por dicidi si ta sigi of no.
P'e motibo aki ta invita tur hoben y mayor of esnan encarga cu hobennan pa asisti na un anochi di informacion cu lo tuma lugar na Cas di Cultura, diahuebs 7 di augustus benidero di 7 or pa 9 or di anochi.
Durante di e anochi aki lo duna mayornan tur informacion y por inscribe p'e proyecto.
Tur e proyecto ta completamente gratis p'e participantenan.
Un y tur cu kier participa of haya informacion ta wordo invita pa pasa libremente y participa na dicho anochi di informacion.

Dos "Lagoenero" Ta Topa Despues di 70 Aña

Skirbi pa Clyde Harms

AYANG Wong a pasa su hubentud bibando na Lagoenweg un poco pariba di e brug di Zoutmanstraat. Despues di gradua di St. Dominicus College na 1944, Ayan Wong a bay studia na Lehigh University y a keda biba na Merca. Ami tambe a pasa mi hubentud na Lagoen, apenas dosshen meter leu di e cas di Ayang. Ami tambe a emigra pa Merca despues di traha na Lago te 1961. Den e añanan cu a sigui, ami y Ayang tabata bishita Aruba regularmente pero nunca nos a topa. E siman aki Ayang cu su yiu encantador Lisa a bin bishita Aruba y cu ayudo di un amigo comun nan a contact mi via mi adres electronico y asina nos a logra topa personalmente despues di setenta aña! Disfrutando di un desayuno tipico Hulandes na De Hollandse Pannekoekenhuis, nos a recorda, combersa y comenta dos ora largo riba e añanan cu a pasa.

Ayang ta yiu di e famia Wong cu tabata e doñonan original di Paris Restaurant (tempu cu esaki tabata pariba di stadhuis) y Chesterfield Restaurant den caya principal di San Nicolas. Lisa a trece un cantidad di potret di Ayang su famia cu ami no tabata conoce. Tambe mi a haya algun potret interesante di Oranjestad cu mi a scan y lo comparti den un articulo dentro di poco. Ayang a ricibi un copia di mi buki "Storianan di Un Mucha di Lagoen" publica pa UNOCA aña pasa cu ta yen di potret cu a evoca hopi memoria. E foto adhunto ta mustra e dos Lagoeneronan anciano cu e bunita y simpatico Lisa. clydeharms@yahoo.com





De Minister van Integratie, Infrastructuur en Ruimtelijke Ordening is voornemens in het openbaar aan te besteden het – middels de Stichting Fondo Desaroyo Aruba (FDA) te financieren project:

"Renobacion Urbano Oranjestad - Infra Welcome Plaza." DOW nr. 36 – 2013.

Korte omschrijving van het werk:

- **Klinker werkzaamheden t.b.v. het Pleindeel , toegangsweg en parkeerplaatsen.**
- **Aanleggen van een betonnen Fietspad**
- **Groenvoorziening en irrigatie systeem**
- **Aanleggen van terrein hoofdleidingen t.b.v. de waterleiding en riolering inclusief alle nodige mantelbuizen.**
- **Aanbrengen van Straat - Plein verlichting en Electra voorzieningen.**

Uitvoeringstermijn: 140 werkbare dagen na de aanvangdatum.

Het bestek is vanaf **6 augustus 2014** verkrijgbaar bij DOW tegen betaling van **Afl. 1.500,00**
De betaling te voldoen bij de kassier van de Dienst Openbare Werken (DOW).
De openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf **6 augustus 2014** te DOW bij het Secretariaat van de Directie.

Inlichtingen worden verstrekt op **12 augustus 2014** om 10.00 vm. te DOW.
De Nota van Inlichtingen wordt vastgesteld **16 augustus 2014** en is vanaf die dag verkrijgbaar bij het Secretariaal.
De openbare aanbesteding vindt plaats op **12 september 2014** om 11.00 vm. op het kantoor van de Directeur Dienst Openbare Werken.
De Nederlandse UAR 1986, aangepast aan de Arubaanse omstandigheden, is op deze aanbesteding van toepassing.
De directievoering is in handen van de Dienst Openbare Werken.
De gestanddoeningstermijn is 90 dagen.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende vereisten overleggen:
1. Bereidheidsverklaring van een lokale bank tot het instellen van een bankgarantie
2. Bewijs van inschrijving in het register van de Kamer van Koophandel; (niet ouder dan 6 maanden);
3. Overige vereisten zijn opgenomen in het bestek.

Inschrijving dient te geschieden op het bij het bestek gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier.

KFC ta hiba bo Electric Festival gratis

Gana un meet & greet cu DJ Chuckie

CUMPRA un Value Meal Combo pa bo participa pa gana un di e tremendo paketenan aki. Scoge bo combo sea un 2 piece chicken, twister, crispy strips, popcorn chicken, filet burger of un otro di bo gusto pa asina bo tambe tin chens di gana un di e premionan.

Na momento cu bo cumpra bo combo bo ta haya un coupon esaki bo tin cu yena y deposite den e tombola. E premionan ta como lo siguiente:

- 2 carchi pa diaranson 3 di September opening night cu Loco Dice na Confessions.
- 2 carchi pa diahuebs 4 di September Party Squad, Fellow & Mitchell Nieuwmeyer.
- 2 backstage passes pa diabierna 5 di September Main Event + Meet & Greet cu DJ Chuckie.
- 5 EF Passes pa diasabra 6 di September Main Event.
- 10 carchi (family & friends package) pa diadomingo 7 di September siere di e evento.

KFC ta warda bo awe mes pasa na un di su localidadnan rond di Aruba sea na Palm Beach, Oranjestad of Sta Cruz pa bo cumpra bo Value Combo pa asina bo participa pa gana un di e tremendo premionan aki pa bo tambe por bay e Electric Festival. Ganadonan lo wordo anuncia dia 1 di September.

Minister di Turismo Otmar Oduber

ATA ta logra su metanan stipula, un aña prome cu tempo



MINISTER di Turismo, Transporte, Sector Primario y Cultura Otmar Oduber a reuni cu alto funcionarionan y Hunta di Supervision di Oficina di Turismo (ATA), unda a dialoga y analisa e diferente puntonan di atencion pa loke ta trata e ampliacion di e Business Plan di ATA.

Minister Oduber a splica cu na e momentonan aki nan ta analisando con ATA ta desaroyando su mes y cuanto a wordo inverti, desde cu ATA a bira sugeneris, cu su entradanan propio.

Pa loke ta trata e business plan pa 2015 en adelante, esaki lo mester wordo amplia, unda cu lo concentra riba un unidad nobo y hopi importante pa ATA, cu ta destination management. Esaki no ta trata pa solamente atrae bishitante pa bin nos isla, pero mas aun, pa una bes nan ta aki, lo mester tin un unidad cu ta vigila y controla mas di cerca e gasto di e turista. Esaki mirando cu REFPAR a bira un di e indicadornan tambe cu nos kier pa yega un 9% pa aña, e mandatario a splica.

Minister Oduber a indica cu a dialoga hopi profundo pa mira con e trabounan, e productividad y eficiencia cu tabatin cu e presupuesto te cu awor aki a encamina y con mas lihe posibel por bay over pa atrae e turista cu tin mas entrada pa por gasta mas na Aruba.

Tambe a menciona e maneho cu mester tin pa loke ta trata airlift y e industria di crucero pa Aruba, unda cu e combinacion aki lo por usa mas efectivamente e fondonan cu tin disponibel y cu ta keda bin disponibel.

Sigur hopi importante ta e hecho cu e aña aki ATA ta logra su meta, un aña adelanta di loke tabata planea den e ley di Fondo di Reserva di ATA, caminda ta cumpli cu e suma completo di 17.5 miyon florin cu lo tin den reserva pa december venidero, cumpliendo cu tur su responsabilidadnan. Desde otro aña lo dicidi kico ta bay sosode cu e fondonan, mirando cu ya caba a yena e reserva pa cumpli cu tur e necesidadnan abase di e business plan aki cu ATA ta finalisando na e momentonan aki y cu lo mester wordo aproba den e simannan nos dilanti pa cuminsa ehecuta.

Minister di Turismo a sigura tambe cu e situacion di presupuesto no a afecta ATA a lo minimo pasobra e presupuesto di ATA ta completamente independiente. Tur esaki ta desaroyonan hopi positivo pa turismo di Aruba.

Parlamentario Chris Romero (MEP):

Gobierno actual tin prioridadnan robes



NOS a ripara den ultimo dianan cu ta trata na defende y hustifica nombracion di Sr. Bermudez indicando cu esaki lo no tabata tin gastonan adicional den ministerionan pasobra a corta mas cu 100 miyon florin den e presupuesto 2014. Remarcabel ta cu pa medio di nan mesun declaracion nan ta admiti e mal maneho financiero y cu gobierno actual ta traha sin pone prioridad. Den principio si bo ta bisa cu e nombracion di Sr. Bermudez no ta bin cu ningun gasto adicional den ministerio, esey kiermen cu bo ta bezig ta cortando den e caminda robes!!

Gobierno a opta pa corta tur caminda entre otro den enseñansa, nos grandi nan, deporte, cuido medico y otro camindanan enbes di baha gastonan den ministerionan. Ademas mester remarca cu hasta e collegegeld di Universidad di Aruba a cay den e 100 miyon florin cu a wordo corta. Esaki ta confirma cu gobierno no ta traha a base di prioridad y eynan ta unda nan ta fout bezig. Primeramente nan obhetivo mester ta pa baha gasto. Si gobierno a probecha di e oportunidad di bay na 8 minister bo lo a spaar pueblo di Aruba mas cu 500.000 florin! Eynan ta unda nos kier a bay tocante prioridad!!

Aki 2 siman scol ta cuminsa bek. Gobierno sa cu tin hopi mucha den necesidad di cosnan basico pa scol e.o. uniform, tas, lunch box, articulonan pa nan por traha na scol.
For di e 500.000 florin ey bo por a yuda mayornan cu no por carga e gastonan aki cu prueba. Bo por yuda mas di 5000 mucha!!

Pa termina nos di MEP kier a desea tur hoben cu a biaha pa exterior y asina continua nan estudionan avansa tur clase di exito y cu Dios por sigui bendiciona nan den nan estudio y sigur como futuro profesionalnan.

DEPORTE

KEYLOR NAVAS TA HASI SU SOÑO REALIDAD



Anthony Bosch a entrega su mes na ley

ANTHONY Bosch, fundador di e clinica Biogenesis, a entrega su mes ayera na autoridadnan, cu ademas a arresta varios ex empleado di e institucion ey y awo por enfrenta varios cargo contra di dje pa distribui substancia illegal na deportista nan. E detencion a produci exactamente e dia cu ta cumpli un aña desde cu MLB a anuncia e suspension di 13 pelotero involucra den e escandalo Biogenesis, actualmente sera. E vocero di DEA, Mia Ro, a bisa cu e primo di Alex Rodriguez, Yuri Sucart, ta un di esnan arresta. E documento nan no ta specifica si e cargo nan ta relaciona cu e escandalo di doping den MLB. Aworaki no sa cua ta e acusacion den contra di Sucart. MLB a prohibi'e na 2009 pa drenta e locker room, biaha cu Yankees of participa den cualkier actividad cu e team, despues cu Rodriguez a admiti cu a uza steroid mientras tabata hunga cu Texas entre 2000-03 y cu Sucart ta esun cu a inyecta su persona cu e droga.

E documento nan ta mustra cu entre october 2008 y december 2012, Bosch a conspira pa boluntad propio pa distribui e steroid anabolico testosteron. Bosch a entrega na autoridadnan diamars mainta y otro ocho persona tabata arresta, entre nan Sucart, Ro a indica. Un reportahe di e corant Miami New Times na januari 2013, cu a provoca e investigacion di MLB, cu ta mustra cu entre 2009-12 Rodriguez a cumpra HGH y otro substancia di Biogenesis of America. E corant a indica cu tabata tin registro di compra realisa pa e pelotero di Yankees y otro hungadornan. E figura mas notable di e deportista nan castiga ta Alex Rodriguez, tercera base di New York Yankees, cu ta cumpli un sancion pa full e temporada 2014.

Ademas, tambe tabata den e lista Ryan Braun, di Brewers, MVP di Liga Nacional na 2011, tambe Nelson Cruz y Jhonny Peralta, awo hungadornan di Baltimore Orioles y St. Louis Cardinals, respectivamente. Den e documentonan no ta menciona e atleta nan den e escandalo, e fiscal a aclara cu lo no bay contra e usuario nan di steroid, sino contra e red di distribuidornan. E escandalo di Biogenesis a sali na luz na januari di aña pasa den e revista Miami New Times, via revelacion di Porter Fischer, un ex empleado di e clinica cu Bosch tabata debe 4 mil dollar. E red di distribucion no ta limita solamente na hungadornan di MLB, sino cu tambe tin deportista di Universidad di Miami, ubica na Coral Gables, e mesun becindario di Biogenesis.

Bayern Munich a confirma yegada di Pepe Reina



E director general di Bayern Munich, Karl-Heinz Rummenigge, a confirma e compra di e keeper internacional Pepe Reina, cu ta yega na e club pa keda t'e cu 2017 despues di e acuerdo cu Liverpool. E club ingles tabata e propietario di e derecho riba e hungador, cu e temporada pasa a hunga via prestamo den Napoli di e spaño Rafa Benitez. E costao di traspaso lo ta entre 2,5 y 3 miyon euro, segun varios medio. Reina, por lo tanto, lo bolbe ta bou ordo di un tecnico spaño, e biaha aki cu Pep Guardiola den Bayern y lo hunga den su di cuatro pais. Na Spaña a hunga den Barcelona y den Villareal; na Inglaterra den Liverpool y na Italia den Napoli. Rummenigge a confirma na Merca, unda Bayern a realisa e pretemporada cu e acuerdo ta total na falta di test medico y asina Reina lo ta e suplente di Manuel Neuer, recien campeon mundial cu Alemania.

Xavi ta retira di seleccion di Spaña



E mediocampista Xavi Hernandez a anuncia su decision di concentra solamente den Barcelona y asina ta retira di e seleccion nacional di Spaña.

"Mi a tuma e decision di bandona e seleccion; mi ta kere cumi etapa eynan a caba", Xavi a declara den rueda di prensa, cu tabata tin un palabra di gradicimento pa e presidente di e Real Federacion Español de Futbol, Angel Maria Villar, y pa tur e seleccionadornan cu tabata tin den su carrera internacional. "Tabata un etapa tremendo, fantastico pami. Y un orguyo ta tanto aña y logra hopi exito. Mi ta bay orguyoso y hopi contento, contento tambe pa e continuidad di Vicente del Bosque. Pero mi ta kere cumi etapa si a caba, mi ta desea tur lo mihor y awo mi lo ta un siguidor mas di e seleccion", el a conclui.

Keylor Navas a biba un dia inolvidabel



"¡PURA vida y Halá Madrid!", ta loke Keylor Navas a grita, flamante hungador di Real Madrid. Un momento historico pa e club, cu nunca a paga mas di 13 miyon dollar pa un keeper; pa e hungador, prome di Costa Rica cu lo bisti e camiseta blanco den mas di un siglo di historia. E hungador di Costa Rica di 27 aña, cu ayera mainta a bira den hungador di Real Madrid pa e siguiente seis temporada, tabata ricibi cu hubilo pa cerca di 10 mil fanatico cu a yega na Santiago Bernabeu, segun cifra revela pa e club. "Mi kier gradici Dios pa hasi mi soño realidad. Awe ta e dia mas importante di mi carrera. Mi kier gradici Madrid pa confia den mi, na esnan di Costa Rica cu ta aki pa ricibi ami y e publico di Real Madrid. Mi ta hopi feliz di pertenece na e club mas grandi di mundo. Mi ta bay duna tur cos pa e camiseta aki", keeper naci na Perez Zeledon a bisa.

Apenas 24 ora prome, Navas a yega na e ciudad cu lo ta su cas t'e cu 2020. Un yegada cu ta spera desde mas di un siman pasa y cu a hala mas debi cu Madrid no a logra habri un buraco p'e. Tabata Diego Lopez cu mester a sali pa duna lugar na yegada di e keeper, pero debi na su resistencia a provoca cu e hubenil Jesus Fernandez mester a bandona e club y cu awo lo bay hunga Levante, team di procedencia di Keylor. E number 13, cu tabata number di Fernandez ta esun cu Navas lo uza. Su papel, sin embargo lo ta hopi relevante den e team cu ta dirigi pa Carlo Ancelotti. Navas, cu apenas tres aña pasa tabata hunga den Albacete di Segundo Division, a yega na Madrid pa cumpli un soño, loke no a pasa si'n wordo menciona pa e presidente di e institucion, Florentino Perez, cu den su discurso di presentacion a destaca e hecho cu Navas a nenga oferta grandi di otro teamnan grandi pa yega Madrid. "E tabata kier hunga den nos club", Perez a bisa prome cu duna bonbini na su keeper nobo. "Bon bini na bo cas. Bo ta casi cla pa bisti e camiseta di Real Madrid, lo ta prome biaha cu un hungador di Costa Rica ta bisti esaki. Bo lo ta e prome homber dibo pais cu ta hunga den e club aki", el a corda e hungador. Despues di e tradicional sacamento di potret, Navas a bay bisti su camiseta nobo pa subi veld. El a sunchi e escudo y regala bala, tabata ricibi pa un gran cantidad di fanatico cu a bini pa saluda e hungador nobo.

Mas di beursalen rumbo pa Hulanda









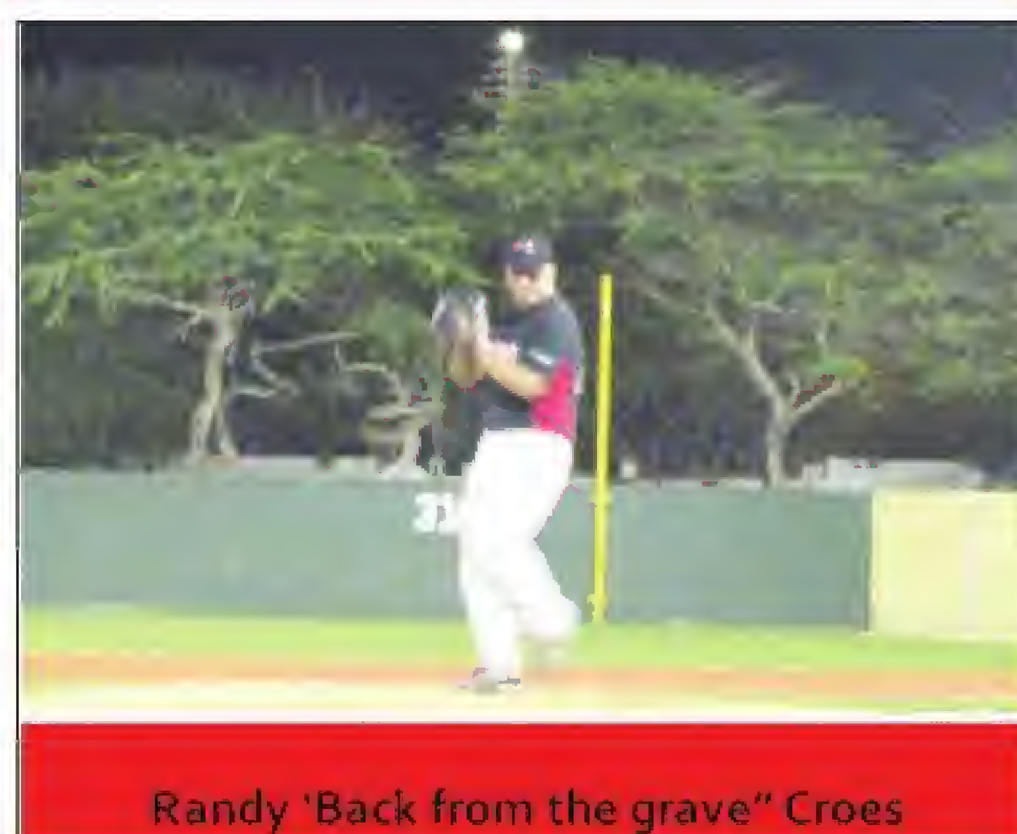




Red Machine ta gana QCC Sluggers cu un score grandi



Andry "Captain America" Dirksz



Randy 'Back from the grave" Croes

RED MACHINE Baseball
Pharmaton

3-2, 1 2B, 1RBI, 2R
Jonathan Perez

3-2, 1R, 2RBI
Yoshua Wever

1-1, Pinch Hit



DESPUES di a pasa un medio susto contra Chill-Tigers-Sharks, diripiente, Red Machine ta un di e equiponan mas hot den nos baseball A, caminda nan ta gana di QCC Sluggers cu un score di 16-7.

Y pues aworaki, Red Machine cu su trein cora tin un racha di 5 wega gana consecutivo. Mester remarca tambe cu tabatin un cantidad di hende respectabel den tribuna p'e wega y ta di spera tambe cu fansnan lo por sigui haya e caminda p'e bunita Stadion di Santa Cruz, sea ta pa Red Machine of cualkier otro equipo di baseball AA.

Nos sigur kier sigui contribui na baseball local dor di sigui manda resultadonan y promove e weganan. Pesey un danki sigur na nos prensa local tambe pa duna nos un espacio den nan medianan.

Den e wega aki, e manager nobato di Red Machine ta opta pa start cu Randy "Back from the Grave" Croes, y QCC Sluggers ta start cu Remi Flanegien. Un wega caminda e score mes ta indica cu Red Machine tabata superior di e equipo contrario, pero mester añadi si cu QCC Sluggers tabata falta yen di su hungadornan clave manera Gil Wester y Endel Kock.

QCC Sluggers asina mes a bataya, pero na final, e falta di pitcheo di relevo y erornan a costa QCC Slugges e partido.

Bayendo n'e wega, QCC Sluggers como equipo bishitante a start e den prome inning y ta bay a paso de conga, 1,2, 3.

Red Machine, e equipo di cas, ta habri e marcador cu 3 careda, na unda Yoshua Wever ta empuha 2 careda cu un hit. Den e 2 inning, QCC Sluggers ta corta e bentaha na 3-1, pero den bom di 2 inning, Red Machine ta bolbe score 3 careda haciendo e wega 6-1.

Den 3 inning, ningun equipo no ta anota, pero den di 4 inning, QCC Sluggers ta bolbe corta bentaha haciendo e wega 6-3.

Den bom di 4 inning, Red Machine no ta anota y tabata parce cu nan drive a cay. Den di 5 inning, despues di 2 out, QCC Sluggers, e 4 bate di QCC Sluggers ta dal un doblete empuhador pa haci e wega 6-4 y e quinto bate Dabian tambe ta dal un hit pa rightfield, caminda QCC Sluggers ta amaga pa score mas, pero e manager di Red Machine ta opta pa trece Andry "Captain America" Dirksz den wega cu ta logra saca e ultimo out.

Despues, e equipo di Red Machine porfin ta lanta for di soño y ta logra score no menos cu 10 careda den bom di 5 inning, pa haci e wega 16-4.

Caminda Red Machine tabatin 5 hit, 2 base por bola, 2 hit by pitch y 2 bateador cu ta subi riba eror di e equipo contratio cu ta conduci n'e 10 caredanan.

Den di 6 inning, ningun equipo no ta score careda. Den di ultimo inning, QCC Sluggers ta score 3 careda pa evita e knockout, pero time limit ta sa di yega, y pues e score final a resulta di ta 16-7 pa Red Machine.

E mihor bateadornan pa Red Machine tabata Yoshua Wever 3-2, Jonathan "Skina Cayente" Perez 4-2 y Enrique "Pachicho" Tromp 1-1 y e pitcher ganador a resulta di ta Andry Dirksz kende a drenta den relevo den di 5 inning.

E numeritonan final ta como lo siguiente: Red Machine 16R, 10H, 3E, y QCC Sluggers, 7R, 9H, 57E. Cu esaki Red Machine tin 5 wega gana consecutivo y nan record ta 10 wega gana y wega 5 perdi y ta como di 4 lugar overall y den di 2 lugar den su pool.

Pa mas detaye di e wega, no hesita pa subi www.iscorebaseball.com/redmachine, caminda e statsnan y scoresheet ta wordo uploaded casi mesora despues di wega.

E siguiente wega di Red Machine ta diasabra awor 9 di augustus pa 6:00PM di anochi na Stadion Nadi Croes/Crismo Angela contra di Braves, un otro wega cu lo priminti di bira un bon wega y Red Machine ta luchanndo pa aun por termina prome den su pool.

Cosnan ta birando interesante paso e play-off semifinal lo bay start muy pronto den luna di september. Un invitacion ta bay pa tur fans di Red Machine sin lubida riba nos facebook page www.facebook.com/redmachinearuba. Nos falta un par di likes y shares mas pa yega 500 likes.....Chuuuu Chuuuu......

Kerekentenchi Camp a yega su gran final despues di 10 camp exitoso







DIALUNA 28 juli cas di cultura a wordo transforma den un ambiente infantil pa celebra e ultimo camp di Kerekentenchi cu a hiba e tema di festival di color.

E show a cuminsa den un forma masha emocionante, unda e muchanan tabata expresa nan sentimentonan pa cu e final di e camp, combina cu baile, musica, teatro y playback show, e show di apertura tabata den encargo di the popcorn dancers. Cu un cas di cultura completamente yen sold out a haci e ultimo show uno espectacular. Lyonel Dirksz cu a dirigi tur 10 camp a expresa su sentimentonan pa cu e final, tur cos cu cuminsa tin un final, mescos cu kerekentenchi camp tambe tin su final. A recorda cada 10 camp, cada un di nan cu un tema di diferente y den un bario diferente. Durante e 10 campnan di kerekentenchi tabata tin muchanan cu a bin tur 10 camp di cual cada un di nan a haya un reconocimento special, Maykxionne Maduro, Thalia Nurse, Dea Van Vugt, Jayraly Dirksz.

Na inicio di e show Kerekentenchi den movecion a reconoce e trabou di Freddy Tromp di The popcorn dancers di cual a dune e premio di ' Klompi di oro' como muestra di su dedicacion pa mas di 25 aña na e trabou brinda na e hubentud, Freddy no tabata tin palabra pa expresa pasobra e tabata un sorpresa inespera. Cada grupo di e camp mester a presenta un show di talento y a wordo husga pa un cuerpo di hurado di cual a forma parti e conocido Adonsito Croes, Roslyn Manna, Rujina Comenencia, Stephanie Gamara, Orwin Gomez.

Alvin and the Chipmunks tambe tabata t'ey danki na EZ party Solutions pa por a trece Alvin and the chipmunks den e show como invitadonan special di e anochi.

Durante e anochi aki Kerekentenchi a reconoce un di su prome ayudantenan cu desde e prome camp tabata t'ey y den tur proyecto social semper e ta cla pa yuda cu hopi aplauso e la wordo jima pa busca su premio como klompi di oro hubenil Jarianne Dijkhoff, e mesun momento a reconoce e strea di mita aña di Kerekentenchi party explosion Endrick Panneflek pa su tremendo dedicacion y disciplina den e grupo di animacion di Kerekentenchi party xplosion.

Un danki special na Patrick Geerman pa e bunita potretnan cu a wordo saca durante e anochi final, Danki na Ronny Dotel y Leo Panneflek pa e grabacion cu pronto lo wordo presenta na TV.

Danki na centro di Bario Tanki Leendert, Lil Prince and princes party place pa e bunita decoracion.

Loke a hala atencion di tur hende ta na momento cu Lyonel a presenta su team cu a yuda den cada camp y e production den cas di cultura, tur tabata hobennan bou di 25 aña sin experencia den presenta show di e magnitud aki y a sa di dirigi e anochi den un forma profesional y formidabel, di cual ta di aplaudi.

E parti final a cera cu un video di e miho momentonan di Kerekentenchi Camp y ta aki unda e awa a sali di wowonan di e mayornan y e muchanan cu a biba cu tur emociona Kerekentenchi Camp. Un dedicacion pa Lyonel Dirksz no por a keda falta na final, pa su trabou y e logro di por a completa tur 10 camp den un forma unico y exitoso manera e la priminti di e comienso di e prome camp cu e kier yega 10 camp, 10 camp grandi di cual a carga mas di 150 mucha pa cada camp. Pabien na Ghislaydy Angela lider di grupo berde cu a logra gana pa prome biaha Kerekentenchi camp y su asistentnan Lysha y Emeray. Kerekentenchi den movecion no lo keda te aki pasobra un proyecto miho y mas grandi lo tin den e siguiente vakantie grandi 2015. Den nomber di full e grupo masha masha danki pa haci 10 camp di kerekentenchi uno inolvidabel .

Britsh Airways ta ca
vuelonan pa motibo di

LO
In
Ar
vu
y
lu
de
de
de
Li
to
ur
m
pe
N
fir
na

Internacional

Team di rescate na Bangladesh ta purbando pa localisa e feri cu a sink na Bangladesh

BANGLADESH - E feri tabata tin un capacidad di 85 persona pero tabata tin mas cu 200 persona na bordo. Mas o menos 100 sobreviviente a keda rescata for di e riu pero 120 persona ta perdi ainda. Ferinan na Bangladesh no ta registra pasaheronan, pesei no por confirma cuanto persona tabata na bordo precisamente.

Segun autoridadnan. "Nos tin un lista di personanan perdi, pero esey ta basa riba declaracionnan di nan famianan."

Bangladesh, un di e paisnan di mas pober na Asia, tin 230 riu i ferinan cu ta e transportacion principal.

Accidente cu feri ta algo comun na e pais como cu nan no ta bon traha i habitantenan no ta respeta e reglanan di siguridad.





ancela i Ebola

ONDON – E compania ngles di aviacion, British irways a cancela tur su uelonan pa y for di Liberia Sierra Leone te cu fin di na. E motibo ta e epi-emia di Ebola cu ta reina en e paisnan aki, segun eclaracion di e compania.

beria y Sierra Leone hun-cu Guinee ta afecta pa n brote di e virus di cual ientras tanto casi 900 ersona a fayece.

a Nigeria tin 1 caso con-rma y ta sospecha di 9 cu an lo por tin e malesa aki.

Saldo di morto causa pa temblor ta aumenta na China



BEIJIN – Esfuersonan di buskeda i rescate ta continua na China despues di un temblor di magnitud 6.1 riba scala di Richter cu a causa basta destruccion den zuid west di e pais.

E provincia di Yunnan ta esun mas afecta aunke a sinti e efectonan di e temblor na provincianan di Guizhou i tambe Sichuan. Inicialmente e planta nacional Chines a raporta 367 morto i 1300 herido, sinembargo a aumenta e cifranan awor na 398 morto i 1800 herido.

Ta haciendo esfuersonan di buskeda i rescate cu speransa cu lo haya mas sobreviviente. Un total di 1200 cas a keda completamente destrui i mas o menos 30.000 cas i edificio mas a sufri daño.

Segun e servicio geologico di Merca, e temblor su magnitud tabata 6.1 riba scala di Richter aunke e tabata na un profundidad di unicamente 10km. Esaki tabatin como resultado cu e efecto na superficie tabata considerabel, splicando asina e destruccion cu a keda atras.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Esupuesto non-politico Angel Bermudeze cara nobo pa partido AVP

Pa: Candelario – Booshi – Wever

NA Aruba tin un cantica hopi conoci cu kier laga nos compronde cu un aña nobo ta habri e oportunidad pa conduci un bida nobo (aña nobo bida nobo). Ta parce cu esaki a bira e cantica faborito di sr. Mike Eman, pasobra e tactica di "braafste jongetje van de klas" a cuminsa ta backfire lagando atras un Gobierno sin lider y un partido asina "grandi y prestigioso" sin ningun otro candidato cu lo por a trata di reemplaza e lider cu a cay den desgaracia. Mike Eman a bin ta ripara cu e welga di hamber no a surti e efecto cu el a spera y esey tabata desvia e atencion atrobe di nos pueblo for di e desaster financiero cu su Gobierno a bin ta ehecuta e ultimo 5 añanan. Alcontrario su acto bochornoso aki a yuda na Aruba habri wowo di nos conciudadanonan p'e forma maligno cu e y susecuasnan di partido, yuda dor di un prensa comprometi, a trata di manipula y desinforma nos pueblo atrobe. Danki Dios cu ta existi awendia un "social media", pero tambe periodistanan y radio-emisoranan balente cu no a ria pa duna informacionnan veridico y al caso. Henter e comedia cu a sigui despues cu un ex-Minister di Finansa atacando henter mundo y un partido cu tabata busca apoyo den forma di firma serca e pueblo cu den pasado tabata para tras di Mike Eman incondicionalmente, tampoco no a duna e resultado spera. Alcontrario un grupo rond di e periodista sra. Miriam Rosel-Koolman a hasta logra den un tempo corto acumula mas di 10 mil firma na fabor di nos Gobernador cu si a pone interes general na prome lugar y para un maneho financiero fatal cu a conduci na un "downgrading" dor di Fitch.

Mike Eman a hañé obliga di cambia di tactica. Na prome lugar a dicidi di corta cabes di e supuesto "bright young professional" e ex-Minister di Finansa Juan David Yrausquin, cu nunca a sconde su anhelo pa lidera e partido berde y bira un dia Prome Minister.
Na di dos lugar a duna henter miembrecia di AVP incluso e 13 marionetanan den Parlamento un "brevet van onvermogen" y a manda nan sera nan boca.
Na di tres lugar a tuma e postura di "sconde" p'e responsabilidad y a dicidi di tuma un par di dia di sosiego hustamente na un momento cu e Pais ta rekeri presencia y autoridad di e hefe di Gobierno.

Pero no t'aki e tactica Machiavellico di Mike Eman a termina. Su "pièce de résistance", e plato principal y alabes e "Angel Wardador" di su tactica nobo pa desvia e atencion a bin den forma di sr. Angel Bermudez. Prensa comprometi di inmediato a sali promociona sr. Bermudez como e supuesto "vakminister" cu lo a compromete su mes pa salba Aruba di e problema cu Hulanda, pasobra den opinion di e Minister di Finansa nobo e problema di Aruba actual no ta financiero sino constitucional.
Atrobe ta tira culpa riba tur otro expertonan manera IMF, Standard &Poors y Fitch. Tambe e mandatario a laga sa cu Gobierno di Reino y Gobernador a comete un "faux pas", traduci na Hulandes un "blunder". Esaki ami ta categorisa como un expresion politico y particularmente biniendo di un persona cu continuamente ta laga sa cu e no ta politico y cu supuestamente lo t'e persona cu mester yuda mehora e relacion cu Hulanda.

Mi ta contento di wak cu nos pueblo ta keda alerta pa desmenti y rechasa e tactica maligno di Mike Eman pa desvia atencion.
Ta Mike Eman a wordo eligi pa dirigi e pais aki y no e "Angel Wardador" Bermudez. Pueblo mester sigui exigi un maneho transparente y honesto cu mester tin como unico meta salbaguarda nos autonomia, pero principalmente segura e futuro di e proximo generacion.
No ban lubida cu ainda ta spera nos medidanan, cu consecuencianan directo p'e cartera di e clase trahador, ocaciona dor di 5 aña di un maneho desatroso dor di un Gobierno y Prome-Minister cu semper a pone interes personal na prome lugar.

SETAR ta lansa 2 bundle di Add-on data nobo

Uno pa un extra device personal of uno pa conecta henter e Famia

SETAR ta introduci 2 plan di data add-on nobo pa su clientenan di Postpaid of Hybrid, e Tablet Add-on y e Family Data Add-on bundle.
E Tablet Add-on ta uno special pa e persona cu ta "on the go" cu tin un device manera un tablet, Mi-Fi, etc., awor por haci uzo di dje riba caminda na unda cu e por ta. Hopi bes un cliente di SETAR tin un tablet cu no ta conecta cu data ora e ta pafo di cas y e persona no por subi internet. Awor SETAR ta bay brinda e cliente aki e oportunidad pa conecta su extra device, por medio di un data add-on riba cu cuenta di celular, cu ta haci facil pa e por uza su device "on the go". E Tablet Data Add tin 3 opcion cu e cliente por scoge di dje un di 1GB, 2GB of 3 GB na un prijs cu ta cuminsa di Afl.19,- pa luna. Of si e cliente ta desea e por hinca su SIM den un Mi-Fi y asina conecta te cu 10 aparato cu Internet.
E otro add-on cu ta e Family Data Add-on e cliente por agrega 2 te cu 4 device pa cada celular Postpaid of Hybrid. E devicenan por ta Mi-Fi, tablet, etc. y ta inclui 2GB di data riba e plan existente di Postpaid of Hybrid pa un prijs adicional pa cada SIM..
Si e cliente ta desea mas data of na momento cu e data caba, e por agrega cada bes cu e kier 1GB di data pa Afl.10, door di usa e opcion *123#SEND of via e servicio online di MiSETAR.
Awor un cliente di SETAR of henter su famia por gosa di conectividad unda cu ta, facilmente cu e plannan nobo di Tablet Data Add-on of e Family Data Add-on bundle y gosa di rapidez y calidad di e miho red di Aruba.
Pa aplica pa e Tablet Data Add-on of e Family Data Add-on por bishita cualkier SETAR Teleshop of SETAR STORE. Pa mas informacion por acudi na nos website; www.setar.aw





Domino's

Every Day Special

EVERY DAY ★★★

SPECIAL

BUY TWO (2) OR MORE
MEDIUM
1-TOPPING
HAND TOSSED PIZZAS

FOR

AWG 17.50 EACH

Regular price for Medium 1-Topping Hand Tossed Pizza AWG 23.50

EVERY DAY ★★★

CARRY OUT SPECIAL

BUY ONE (1) OR MORE
MEDIUM
1-TOPPING
PAN PIZZA

FOR

AWG 20.50 EACH

Regular price for Medium 1-Topping Pan Pizza AWG 27.50

EVERY DAY ★★★

CARRY OUT SPECIAL

BUY ONE (1) OR MORE
LARGE
2-TOPPING
HAND TOSSED PIZZA

FOR

AWG 25.00 EACH

Regular price for Large 1-Topping Hand Tossed Pizza AWG 31.50

Palm Beach
586 0333

Tanki Leendert
582 0333

Savaneta
584 0444

Promotions are not valid in conjunction with any other promotion or offer, and not valid for any of our specialty pizzas.
Offer is valid for a limited tine only and Best Pizza Aruba NV reserves the right to stop the promotions anytime without prior notification.

Interes pa gana Lotto 5 a subi den tur skina!

Jackpot di Lotto 5 a aumenta te na 800 mil florin

Pa AWE

LOTTO 5 ya caba a surpasa e suma di dos aña pasa ora cu el a alcansa un jackpot di 725 mil florin. Awe 6 di Augustus, Lotto 5 ta surpasa su jackpot ganado di 2012 y ta acumula e tremendo suma di 800 MIL FLORIN!

Lotto 5 ta un di e weganan mas gusta na Aruba. E ta conta cu sosten di un grupo fiel di hungado cu tur sorteo ta pone nan liña na awa pa asina sigura nan participacion den e sorteo. E expectativa ta masha grandi y por sinti e interes den tur skina na Aruba pa cu e tremendo suma aki cu lo yuda haci bo soñonan bira un realidad. Evita rijnan largo y cumpra bo ticket di Lotto 5 awo mes.



Con pa hunga Lotto 5? Bo por acerca cualkier rebendedo of esun di custumber. Bo por scoge cinco number di 01 pa 35 of pidi bo "Lotto Loco", cual e terminal lo emiti den forma automatico. Un ticket ta costa bo solamente 4 florin. Corda cu tin diferente opcion di Combo cu e wega di Lotto 5 cu bo por kies, djis puntra bo rebendedo pa tur detaye. Y tambe por haci uzo di e Multi Draw, pa asina bo numbernan di suerte keda den wega pa proximo sorteonan di Lotto 5 tambe.

Lotto 5 ta hunga tur diaranson y diasabra. Bo por sintonisa e sorteo pa 9:00pm na Telearuba. Ticketnan ta wordo bendi te 8:45pm. Core y cumpra esun di bo trempan pa bo por bira e feliz ganado di 800 MIL FLORIN.
Lotto, e loteria di Aruba tin 8 diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Wega di Number Corsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega, y Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.

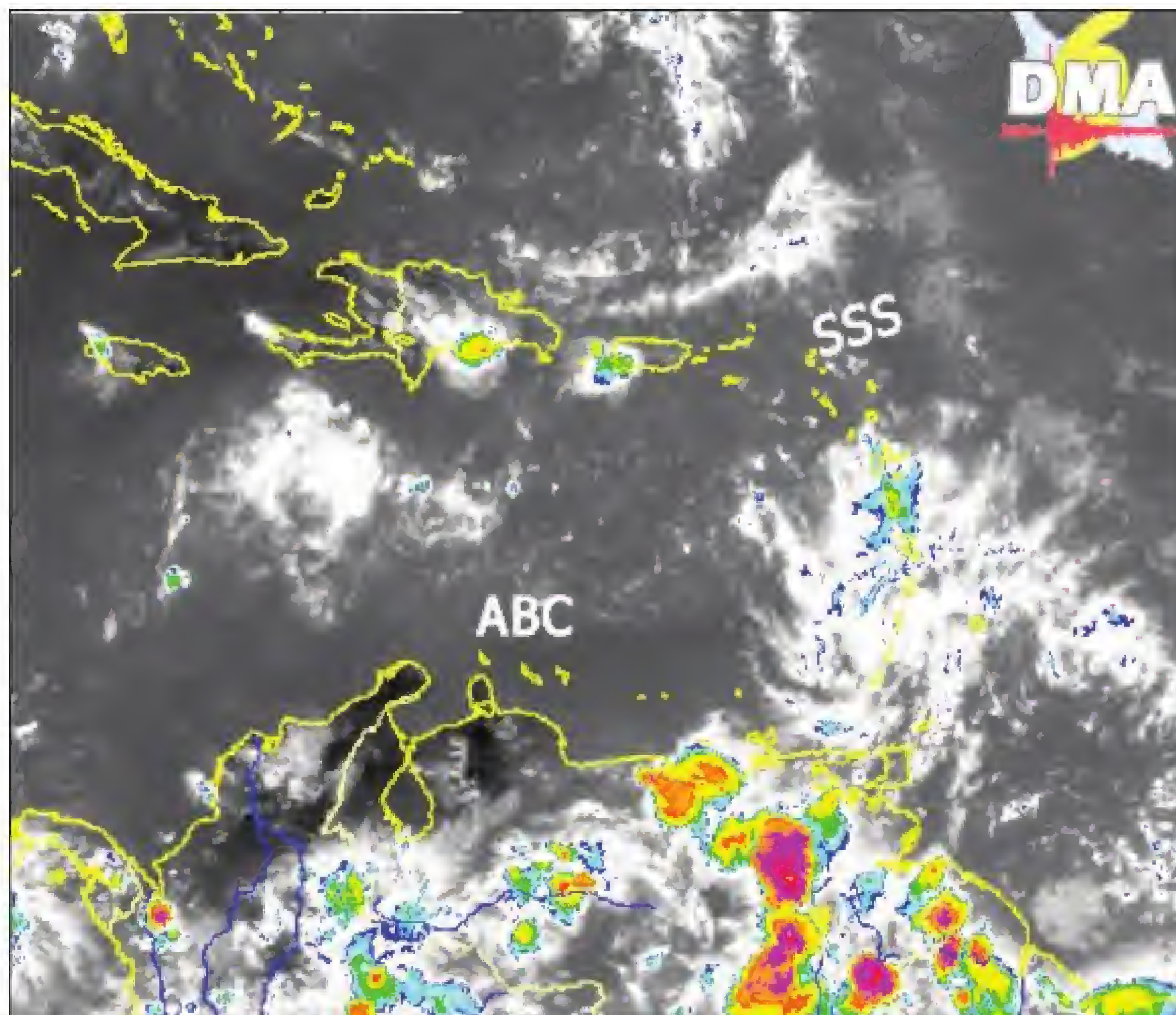
Pronostico di tempo pa Aruba

Valido te diaranson 6 di augustus 2014

COMPILA: diamars 5 di augustus 2014 17:00 (21:00 UTC)
Tempo: Levemente nubla cu un chens chikito pa un awasero leve y breve parti mainta. Temperatura maximo 33 grado Celsius y temperatura minimo 27 grado Celsius. Solo ta sali 06:27 am y ta baha 07:05 pm.

Biento: Fresco te fuerte di direccion oost cu averahe di 18 nudo y biento maximo di 28 nudo. Situacion general: Un ola tropical lo crusa nos area riba diaranson cu ta aumenta humedad y asina aumenta chens pa un yobida leve y breve.

E biento ta bou di normal debi na e diferencia di presion abou, pero riba diahuebs e biento lo aumenta atrobe.



Tempo tropical: Tormenta tropical Bertha ta parti noordoost di Merca y ta moviendo den direccion noordoost y restazo ta bayendo direccion Europa. E sistema aki no ta forma ningun peliger pa Aruba.

Condicion di lama: Olanan di lama ta biniendo di direccion noordoost cu haltura di 5 te 7 pia.
Tene cautela riba lama debi na e biento fuerte.

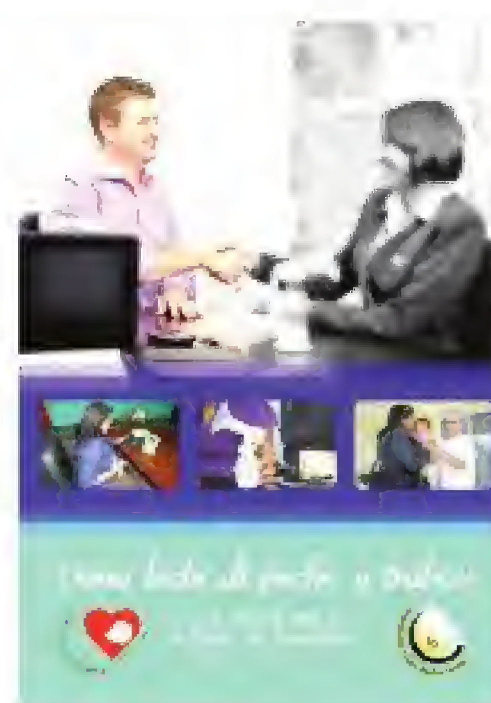
Prospecto di tempo pa e siman: Levemente nubla riba diaranson y despues parcialmente nubla.
Biento ta bira mas riba diahuebs. Temperatura ta fluctua net riba normal.

Registracion di temperatura (Celsius) y awasero (mm) den ultimo 24 ora :
Airport max 32 / min 26 / 0.00
Hadicurari max 30 / min 26 / 0.00

E proximo boletin lo wordo publica diaranson 6 di augustus 2014 17:00 (21:00 UTC)

Derecho di mama trahado cu kier duna lech'i pecho

RELACIONA cu Siman Mundial di Lech'i Pecho Departamento di Salud Publico kier trece dilanti cu na Aruba practicamente tur mama ta cuminsa duna lech'i pecho na su baby recien naci for di hospital caba sigui despues na cas. Pero un 50% di e mamanan trahado ta stop na momento cu nan bolbe trabou. Motibo primordial ta cu pecho di e mama no por keda oranan largo sin cu e saca e lechi. Consecuencia ta cu produccion di lechi ta baha drasticamente y e mama ta haya complicacion. Tambe sa pasa cu hasta prome cu e bay traha bek e mama trahado ta opta pa busca pilder pa seca e lech'i pecho pa preveni complicacion. Na 2007 Parlamento di Aruba a pasa un ley cu ta duna tur mama cu ta duna pecho y trahando e derecho pa interumpi trabou pa duna pecho of kolf. E mama ta dicidi esaki y e por bay te cu un maximo di 25% di su orario di trabou, manteniendo su salario. E mama mag di haci te dia su yiu cumpli 9 luna pa asina su produccion di lechi no bay atras. Door cu e mama lo sigui saca e lechi den e mesun frecuencia cu e baby lo haci na momento cu e mama lo a keda cas. Aunke cu hopi mama sa haci uzo di e ley aki toch mester bisa cu no ta tur persona ta na haltura kico exactamente e ley ta encera. Mester yega na bon palabracion entre mama trahado y dunado di trabou tocante e derecho aki. Pesey tin un guia "Lech'i pecho" pa doño di trabou y pa su trahado pa asina splica den detaye con esaki por keda implementa na pia di trabou. Asina tur mama por wordo stimula pa haci cu lech'i pecho ta bira un inversion den e baby su futuro y asina un triunfo pa bida largo. Pa mas informacion por tuma contacto cu Departamento di Salud Publico, tel: 522-4200.



Resultado di Loteria

AWE Mainta

CATOCHI	2:30	5302-8491-0968
	9:00	1490-7281-8963
BIG 4	2:30	8120
	9:00	3909
ZODIAC	2:30	2897 Virgo
	9:00	5988 Virgo
LOTTO DI DIA		20-06-17-10-26
MINI MEGA		04-25-17-26 MEGABALL 13

DIARIO
0218
8500
3594

SUPER FOUR
3306



AWE Mainta
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Tur cu ta cansa y carga, bini serca mi y ami lo duna sosiego.
Tuma mi carga riba boso schouder y siña di mi; pasobra mi ta manso y humilde;
y boso lo haya sosiego.
Pasobra mi carga ta suave y liher. Mateo 11 28-30

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios ta anuncia fayecimento di:



Vdo. VICTORIANO AMBROSIO THIEL

Mihor conoci como "Vito of B2"
*17-11-1942 +03-08-2014

Na nomber di su:

Esposa: † Ana Catharina (Nanachi) Thiel-Croes

Yiunan: Victor y Aurita Thiel
Eric Thiel y Jacky Martijn
Robert Thiel B2 y Jolanda Martijn
Ilienne Thiel y Dayton Phillip
Annaly Thiel
Rayron Thiel y Shamira Hirschfeld

Nietonan: † Stanley, Brendon, Stacey, Kimberly, Edson y Shabela, Jaceline, Bryan, Robeshka, Annaïs.

Bisanietanan: Zinady, Kaythlin

Tata: Marco Pancho Thiel

Rumannan:
Henrique (Chino) y Leichin Thiel y famia
Fernando (Elio) Flanegin
Mathilda (Tilda) Lacle y famia
Jan Willem (Wim) Flanegin y yui
Angel (Chonai) y Ines Flanegin y famia
Jesus (Nel) Flanegin
Jan Hendrik (Jenny) Flanegin y famia
Brenda van Putten y famia
Agnes Thiel y famia
Eugenia (Shome) y Mario Koolman y famia
Ludwina (Wini) y Alejandro Rasmijn y famia
Anthony (Andy) y Sandra Thiel y famia

Swa y cuñanan:
Dominico (Buchi) y Jacenta Croes y famia
Luisa y Feliz Hernandis y famia
Margo Croes y famia
Teresita(Sita) Croes
Tom y Dina Croes y famia
Ina y Emilio Maduro y famia
Mai y Jane Croes y famia
Teo Croes y Maria Maduro y famia
Linda y Richard Wester y famia

Ayudante: Nellys Suarez Mercado

Demas famia, tanta y omonan, primo y primanan, sobrina y sobrinonan, amigo, bisiña y conocirnan, ex-coleganan di autobus 2 y amigonan di gallero ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar diahuebs 7 di Augustus 2014 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa Santana Catolico na Sta. Cruz.
E restonan mortal di "Vito" lo reposa for di 11'or di mainta na su cas Sabana Grandi 48 y lo Sali pa 2'or di atardi pa misa Inmaculada Concepcion.

Adres pa condolencia: Sabana Grandi 48 di 7or pa 9or di anochi.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no lo ricibi bishita di condolencia na cas. Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"It is a good thing to give thanks unto the LORD,
and to sing praises unto thy name, O Most High:

to show forth thy loving-kindness in the morning,
and thy faithfulness every night"

With deep sadness we announce the passing away of :

Augustina Jervier





Better known as: "Coa, Coralie of Tina"
Sunrise 22-08-1955
Sunset 31-07-2014

Children: Hiltonia Peter
Hilma-Ann Peter in England

Beloved Grandson:Jamiel Peter-Piromalli

Siblings: Edith & Fam in Dominica
Rose Darroux & Fam in Dominica
Valentine & Fam in England
Joyce & Fam in England
Rosemary & Fam in England
Beverly & Fam in England
Josephine & Fam in England
Jules & Fam in England
Christine & Fam in England
Emanuel & Fam in the USA

Aunt: Elizabeth Daniel & Roseline Jno Baptiste Fam in Dominica
Cousins: Flora & Manuela in Aruba
Father of her children: Hilton Peter & Wife
Ex-Partner: Roderick (Roque) Martis
Like a Mother: Sabina Gweneth Richards-Charles
Sister-Bro Friends: Defna, Hermilda, Magdala, Ingrid, Sisca, Millicent, Pamela, Rini, Minerva, Judella, Josephine, Gordon, Raini, Anthony, Pardo, Anamarie, Vivian
Close friends: Ruth, Rita, Nora, Elisse, Virginia, Patty, Bernadine, Wilfred, Betto, Carmen, Yolanda, Tony, Gracemary, Shiela, Zaida, Garcia, Nelly, Aida, Esperansa, Anchi

Like her children: Carol, Carosia, Carl, Aleida, Jonelle, Darlainne, Charleen, Gladiola, Mariska, Thea, Sharline, Elycenith, Curletta, Izaira, Dan

Co-workers: Team Washington Preparatorio Skol
Neighbours: Chema, Mariella, Garcia, Simon & fam, People of Madiki Kavel Minimarket

Cousins, Nieces & Nephews: Too numerous to mention.
Past employment: Skol Washington Basico, Imelda Kleuter Skol (SKOA), The Mill Resort, Ex-Concorde Hotel, Amsterdam Manor, La Cabana Casino & Rest., Talk of the Town, La Torina, La Paloma, Burger King.

Family: Jervier, Peter, Gervais, Darroux, Daniel, Piromalli, Martis, Bartholomew,Morris, Bellevue, Labad, Toussaint, Charles, Royer, Benjamin, Richards, Lugay, Coffee St. Hilaire, Le Blanc, Peltier, Jansen, Pardo, Hoefnagel ,

Dominican Community & Aruban Friends and Friends in Dominica

The funeral will take place on friday August 8, 2014 at Aurora Funeral Home from 9 to 11 am then leaving to the cementary in Sabana Basora
Adres for condolences: Aurora Funeral Home, Thursday 7, 2014 from 7 to 9 pm

If in our moment of grief we forgot anyone, please forgive us but know you meant a lot at whatever passage of time you spent with her.

Instead of flowers a box will be available for donation to Casa Cuna

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Salmo 61: 1,3
Oye, oh Dios, mi clamor;
A mi oración atiende…
Llévame a la roca que es más alta que yo,
3 Porque tú has sido mi refugio…



OVIDIO CATARI

*28 Julio 1937 + 02 Agosto 2014

1 Tesalonicenses 4:13:14,16
13 Tampoco queremos, hermanos, que ignoréis acerca de los que duermen, para que no os entristezcáis como los otros que no tienen esperanza.
14 Porque si creemos que Jesús murió y resucitó, así también traerá Dios con Jesús a los que durmieron en él….
16 Porque el Señor mismo con voz de mando, con voz de arcángel, y con trompeta de Dios, descenderá del cielo; y los muertos en Cristo resucitarán primero.

"A nuestro Amado PAITO"

Te llevaste contigo gran parte de nuestros corazones, No Habra ni un solo dia que no pensemos en ti, siempre seguiras vivo en nuestras mentes y corazones. Hecharemos de menos esas historias las cuales ya conocemos pero que siempre seguiamos escuchando full entuciasmados. Aunque nos duele tu partida , sabemos que era lo mejor para ti. Porque ahora descansas en Cristo.
Gracias por haber sido el mas amoroso y dedicado: Padre, Esposo y Abuelo que pudimos tener. Sabemos que junto a Dios nos cuidaras y nos protegeras.
Gracias por todo lo que compartimos juntos, Paito-Abuelito Jamas vamos a olvidarte!.

Su Esposa: Flora Catari

Sus Hijos: Calex Catari y Familia, Mauricio Catari y Familia, Denny Catari, Yajaira Catari y Familia, Yoya Catari y Familia, Yvette Catari y Familia, Omar Petit. Y familia

Sus Nietos : Karen, Enrique, Maubrina, Rebeca, Sergio y Richeline, Jhon y Thalia, Flormar, Emilio, Veronica, Jesus, Mayerlin, Yari, Yusmelis, Betzaida, Ormar.

Sus Bisnietos: Alenjadra, Ricardo, Sharanty, Sergeline, Berman, Karen, Jennifer, Isaac, Erick, Cecil, Ericson, Luis F., Edmundo.

Hermanos y Hermanas: Alejandro Catari, Pina Catari, Ruyio Catari.

Cunadas: Carmen Ventura y Flia, Enriqueta Ventura y Flia,

Yernos y Nueras: Gerardo Lopez, Elvis Wouters, Neidy Doria, Jose Faria, Mireya Herrera e Hijos, Aura de Petit
Todos Tios y Tias ,Primos y Primas, sobrinos, sobrinas, en Venezuela y Aruba.

Familias: Catari, Herrera, Petit, Pereira, Lopez, Mavare, Lanoy, Noguera, Ventura, Ruiz, Faria, Doria, Baquero, Flores, Wouters, , Croes, De Cuba, Ruiz, Caraballo.

Y demas familia invitan a todos sus amigos, vecinos y conocidos para que asistan al acto de sepultura el cual tomara lugar miercoles 6 Agosto 2014 al las 4 de la tarde saliendo de la Iglesia Sagrado Corazon hacia el Cementerio Catolico de Savaneta. Los restos mortales reposaran a partir de las 2 de la tarde en la Iglesia Sagrado Corazon.

Direction para condolencia: Martes 5 de Agosto 2014 Aurora Funeral Home a partir de las 7 de la noche hasta las 9 de la noche.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Laga tur locual ta sperami ta bunita.
Laga tur cu mi encontra na caminda ta bunita.
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita.
Laga tur locual mi ta laga 'tras, keda bunita y laga esakinan termina den tur buniteza".
Cado Wever

Cu inmenso tristeza na nos curazon
nos ta anuncia fayecimento di:



Alturo Demetrio Josephia

Cariñosamente jama "Tuyo"
*22-12-1950 - †03-08-2014

E acto di entiero lo tuma lugar diasabra 9 di augustus 2014 pa 11:00 di mainta na Aurora Funeral Home, despues lo sali pa Santana Cntral di Sabana Basora. E resto mortal di "Tuyo" lo ta reposa for di 9 or di mainta na Aurora Funeral Home.

Si den nos tristesa nos por a lubida algun famia nos ta pidi nos disculpa.
Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na kas.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento /Invitacion

Na nomber di famia nos kier a gradici for di profundo di nos curazon tur atenshon y sosten ricibi durante fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Sr. Esteban Antonio Tromp

Mihor conoci como " Baanchi"

"Stimami ora cu mi ta na bida"
Gradicimento ta bai na tur esnan cu a jama, manda mensahe y flor. Un danki na tur famia, amigonan y conocirnan. Tambe Stichting Habib (Stella Toppenberg) pa e amor cu nan a dunele. Tambe na Cas Marie, na Aurora Funeral Home, Nelson Sprock y Mariachi Vicente Tromp.

Alavez nos ta invita tur famia, bisiña, amigo y conocirnan pa compaña nos na 3 Santo Sacrificio di Misa cual ta tuma lugar diamars 5 Augustus'14 pa 5:30 pm na Kapel. Diabierne 8 Augustus '14 pa 6:30 pm na Sta Anna. Diadomingo 10 Augustus '14 pa 6:00 pm na Sta. Anna. Despues di e ultimo misa lo tin un rosario na cas di su mama: Montaña 9

Boso presencia lo ta altaamente aprecia

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer:	911
Polis:	100
Polis Oranjestad:	102
Polis San Nicolas:	104
Polis Santa Cruz:	105
Polis Shaba:	107
Polis TipLine:	11141
Ambulance San Nicolas:	584-5050
Ambulance Sasaki:	582-5573
Ambulance Wayaca:	582-1234
Hospital:	527-4000
Centro Medico San Nicolas:	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding):	527-2782

Botica na warda

Pabou di Brug: -

Pariba di Brug: -

Dokter na warda

Pabou di Brug:
Dr. -

Pariba di Brug:
Dr. Britt-Croes

Servicionan

ELMAR Storingdienst:	523-7127
SETAR Storingdienst:	117
Digicel:	145
WEB Storingdienst:	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport:	524-2424
Serlimar:	584-5080
Arugas:	585-1198
Guarda Costa:	913

Funeraria

AD Patres:	5842299
Aurora:	5886699
The Olive Tree:	5820000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA:	583-2999
Fundacion Respeta Mi:	582-4433
Fundacion Guia Mi:	587-1677
Muhe den Dificultad:	583-5400
Telefon pa Hubentud:	131
Centro Kibrahacha:	588-3131
Stichting Bloedbank:	587-0002
Mary Joan Foundation:	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds:	582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Magrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 fax: 583-1444

Orario oficina:
Dialuna pa diabierna
8am – 5pm

Cuenta di banco:
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Abonament: Afl 25,- pa luna

Director:

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

E ultimo tendencia nan di moda pa Hende muhe a yega Trash By Ronchi !

Un coleccion repleto di estilo y color pa e temporada actual



E sinti retro y sofistica ta domina pasarelanan Internacional. TRASH BY RONCHI semper na vanguardia di moda ta lansa e coleccion aki na Aruba. Un coleccion cu ta representa e top tendencianan di moda Internacional. E colornan mas atractivo y remarcabel di e season venidero, esta Fall 2014, ya caba ta den boutique. E look di "chic 70's" sigur ta Un tendencia di moda cu ta destaca actualmente. TRASH BY RONCHI a realisa Un photo shoot cu KOMA MODELS y fotografo Jason Margarita pa asina presenta e tremendo estilonan di moda cu e boutique a caba di ricibi. Pa Mira mas di e coleccion por like e pagina di TRASH BYRONCHI ariba Facebook.









